

Salvar los fenómenos

de C. van Fraassen

FILOSOFÍA 89

Traducción: Francisco Arturo Escobedo Pech

publicada en la EBA de la UAQ.

Después de la caída del positivismo lógico, el realismo científico ha regresado una vez más como una principal posición filosófica. No trataré aquí de criticar tal posición, sino más bien intentar delinear una alternativa más amplia.

I

¿Qué es exactamente el realismo científico? Ingenuamente formulado, es la opinión de que la imagen que la ciencia nos da del mundo es verdadera, y que las entidades postuladas realmente existen. (Históricamente, se añadió que hay necesidades reales en la naturaleza; ignoraré ese aspecto aquí). Pero tal declaración es demasiado ingenua; atribuye al realismo científico la creencia de que las teorías científicas de hoy son (esencialmente) correctas.

Me parece que la formulación correcta debe realmente estar, desde luego, en términos de actitudes epistémicas, pero no tan directamente. La pretensión de la ciencia es darnos una historia literalmente verdadera de cómo es el mundo; y la manera apropiada de aceptar una teoría es creer que es verdadera. Esta es la declaración del realismo científico: *Tener buenas razones para aceptar una teoría es tener buenas razones para creer que las entidades que ella postula son reales*, como Wilfrid Sellars lo ha expresado. En consecuencia, un antirrealismo es una posición según la cual las pretensiones de la ciencia pueden muy bien ser atendidas sin que proporcionen tal historia literalmente verdadera, y la aceptación de una teoría puede suponer algo menos (u otra cosa) que la creencia de que es verdadera.

La idea de una explicación literalmente verdadera tiene dos aspectos: el lenguaje ha de ser literalmente construido; y, así construido, la explicación es verdadera. Esto divide a los antirrealistas en dos clases. La primera sostiene que la ciencia es o pretende ser verdadera, convenientemente (pero no literalmente) construida. La segunda, sostiene que el lenguaje de la

ciencia debe ser literalmente construido, pero que sus teorías no necesitan ser verdaderas para ser buenas. El antirrealismo que yo defendiendo pertenece a la segunda clase.

II

Cuando Newton escribió sus Principios matemáticos de filosofía natural y su Sistema del mundo, cuidadosamente distinguió, de la realidad que él postulaba, el hecho de que los fenómenos fueran salvados. Distinguió las *magnitudes absolutas* que aparecen en sus axiomas de las correspondientes *medidas sensibles* que son determinadas experimentalmente. Trató cuidadosamente en que forma, y hasta que punto, *los movimientos verdaderos de los cuerpos particulares* [pueden ser distinguidos] *de los movimientos aparentes*, vía la afirmación de que *los movimientos aparentes...son las diferencias de los movimientos verdaderos*.

Los *movimientos aparentes* forman las estructuras de relación se definen por la medida de las distancias relativas, intervalos de tiempo, y ángulos de separación.

Por brevedad, llamemos a estas estructuras de relación *apariencias*. En el modelo matemático propuesto en la teoría de Newton, los cuerpos están ubicados en un espacio absoluto en el cual ellos tienen movimientos reales absolutos. Pero dentro estos modelos podemos definir estructuras que son propuestas para ser reflejos exactos de tales apariencias y son, como Newton dice, identificables como diferencias entre los movimientos verdaderos. A estas estructuras definidas en términos de las relaciones relevantes entre ubicaciones absolutas y

Superación
Académica
S U P A U A Q

tiempos absolutos, los cuales son las partes apropiadas de los modelos de Newton, las llamaré movimientos, tomando el término de Herbert Simon.

Cuando Newton reclama adecuación empírica para su teoría, está reclamando que su teoría tiene algún modelo tal que todas las apariencias existentes son identificables con (isomórficas a) movimientos en ese modelo.

La teoría de Newton va mucho más allá de esto. Es parte de su teoría el que haya una cosa tal como espacio absoluto; que el movimiento absoluto sea movimiento relativo al espacio absoluto; que la aceleración absoluta cause cierta tensión y tirantes, y por ello deformaciones en las apariencias, y así sucesivamente. Él ofreció, en suma, la *hipótesis* (su término) de que el centro de gravedad del sistema solar está en reposo en el espacio absoluto. Pero, como él mismo notó, las apariencias no serían diferentes si tal centro estuviera en otro estado de constante movimiento absoluto.

Llamemos a la teoría de Newton (mecánica y gravitacional) TN, y TN(v) a la teoría TN más el postulado de que el centro de gravedad del sistema solar tiene la constante velocidad absoluta v. Junto a la propia explicación newtoniana, también reclama adecuación empírica para TN(0); y además que si TN(0) es empíricamente adecuada, entonces así son todas las teorías TN(v).

Mencionando de nueva cuenta qué iba a reclamarse como adecuación empírica, vemos que todas las teorías TN(v) son con exactitud empíricamente equivalentes si todos los movimientos en un modelo de TN(v) son isomórficos a un modelo TN(v+w), para todas las constantes de velocidad v y w. Por ahora, aceptemos que estas teorías son empíricamente equivalentes, dejando las objeciones para una sección posterior.

III

Cuál exactamente es la importancia empírica de TN(0): Enfoquémonos en un imaginativo y anacrónico filósofo, Leibniz, de quien el único desacuerdo con la teoría de Newton es que él no cree en la existencia del espacio absoluto. A manera de corolario, por supuesto, diremos que no puede atribuir significado físico alguno a los postulados a cerca del movimiento absoluto. Leibniz cree, como Newton, que TN(0) es

empíricamente adecuada ; pero que no es verdadera. Por motivos de brevedad, digamos que Leibniz acepta la teoría pero que no la cree; cuando la confusión amenace podremos ampliar tal modismo para decir que él acepta la teoría como empíricamente adecuada pero no cree que sea verdadera. ¿Qué creía Leibniz entonces?

Leibniz creía que TN(0) es empíricamente adecuada, y por lo tanto, así también, que todas las teorías TN(v) son empíricamente adecuadas. Todavía no podemos identificar la teoría que Leibniz sostiene a cerca del mundo -llámenle TNE- con la parte común de todas las teorías TN(v). Para cada una de estas teorías TN(v) tiene ciertas consecuencia como la de que la tierra tiene alguna velocidad absoluta, y que el espacio absoluto existe. En cada modelo de la teoría TN(v) hay por encontrar algo además de movimientos, y ahí está la fricción.

Crear en una teoría es creer que uno de sus modelos representa correctamente el mundo. Una teoría puede tener modelos isomórficos; tal redundancia puede ser fácilmente eliminada. Si ha sido eliminada, entonces creer la teoría es creer que exactamente uno de sus modelos representa correctamente el mundo. Entonces, si creemos que, de una familia de teorías, todas son empíricamente adecuadas, pero que cada una va más allá de los fenómenos, entonces todavía estamos en libertad de creer que cada una es falsa y, por tanto, que su parte en común es falsa. Pues tal parte común se puede frasear como: uno de los modelos de una de esas teorías representa correctamente el mundo.

IV

Se puede objetar que tales teorías parecieran empíricamente equivalentes sólo en la medida en que consideremos sus posibles extensiones. Las equivalencias pueden generalmente, o siempre, desaparecer cuando consideramos sus implicaciones para algunos dominios de aplicación adicionales. El ejemplo usual es el movimiento browniano; pero éste es imperfecto, pues era sabido que la termodinámica fenomenológica y estadística discrepaba aún en fenómenos macroscópicos, por un suficientemente largo período de tiempo. Pero hay un buen ejemplo ficticio; la combinación de electromagnetismo con las

CON: Dos cuerpos electrificados, moviéndose a una velocidad v en relación al centro de gravedad del sistema solar, se atraen uno a otro con una fuerza $F(v)$.

De cualquier manera, puede tenerse esa misma consecuencia añadiendo a TN las dos siguientes hipótesis:

Hw: El centro de gravedad del sistema solar tiene velocidad absoluta w .

Ew: Dos cuerpos electrificados moviéndose a velocidad absoluta $v + w$ se atraen uno a otro con una fuerza $F(v)$.

Más generalmente, para cada teoría $TN(v)$, hay una teoría electromagnética tal que $E(0)$ es la de Maxwell, y todas las teorías $TN(v)$ combinadas más $E(v)$ son empíricamente equivalentes.

No hay originalidad en esta observación, de la cual Poincaré discute la equivalencia inmediatamente después del pasaje que cité arriba. Parece que sólo ejemplos familiares, pero correctamente establecidos, se necesitan para mostrar la fisurabilidad de los conceptos de la adecuación y equivalencia empíricas. En lo que sigue de este texto trataré de generalizar estas consideraciones, mostrando que los intentos de explicar esos conceptos sintácticamente, los han reducido a lo absurdo.

V

La idea de que las teorías pueden tener virtudes ocultas por permitir extensiones exitosas a nuevas clases de fenómenos es demasiado bella para creerla - ni es una muy nueva idea. En la primera lección de su curso de filosofía positiva, Comte se refirió a la teoría del calor de Fourier como muestra de lo vacío del debate entre los partidarios del tema calorífico y la teoría cinética. Los ejemplos de equivalencia empírica tienen esa lamentable tendencia hasta la fecha; los caloríferos perdieron.

Parece que Federico Enriques puso el dedo en la llaga cuando escribió: *Las hipótesis que son indiferentes dentro de la limitada esfera de las teorías actuales adquieren significancia desde el punto de vista de su posible extensión.* Para evaluar esta propuesta, debemos preguntarnos qué es exactamente una extensión de la teoría.

Supongamos que los experimentos han confirmado realmente la teoría combinada $TN(0)$ más $E(0)$. En

mecánicas, si ignoramos que no hubo resultados esperados, lo cual llevó al reemplazo de la mecánica clásica.

La teoría de Maxwell no fue desarrollada como parte de las mecánicas, pero sí tenía modelos mecánicos. Esto se siguió de los resultados de J. Lorentz, como lo detalló Poincaré en el prefacio de *Electricité et Optic* y en otros lugares. Pero la teoría tuvo la nueva y extraña característica de que la propia velocidad, no precisamente sus derivados, aparece en la ecuación. Un cúmulo de experimentos mentales fue diseñado para medir la velocidad absoluta. Quizás el más simple sea el de Poincaré:

Consideremos dos cuerpos electrificados; aunque uno parezcan en reposo, ambos son llevados a lo largo del movimiento de la tierra; ...por lo tanto, equivalen a dos corrientes paralelas del mismo sentido, y estas dos corrientes se atraerían una a otra. Midiendo esta atracción, mediríamos la velocidad de la tierra; no la velocidad en relación al sol o las estrellas fijas, sino su velocidad absoluta.

Los resultados nulos de todos los experimentos de este tipo llevaron al reemplazo de la mecánica clásica por la mecánica relativista. Pero imaginemos que fueron encontrados valores para las velocidades absolutas; específicamente, para aquellas del centro del sistema solar. Entonces, ¿sería seguramente una de las teorías $TN(v)$ confirmada, y las otras falsadas?

Este razonamiento es espurio. Newton hizo la distinción entre movimiento aparente y verdadero sin presuponer más que la mecánica básica en la que la teoría de Maxwell tiene modelos. Cada movimiento en un modelo de $TN(v)$ es isomórfico a uno en algún modelo de $TN(v+w)$, para todas las velocidades constantes de v y w . ¿Pudo, tal vez, esta afirmación de equivalencia empírica ser transformada por aquellas reflexiones decimonónicas? La respuesta es *no*. Los experimentos mentales, los que pudiéramos imaginar, confirmaron la teoría que añade a TN las siguientes hipótesis:

RO: El centro de gravedad del sistema solar está en absoluto reposo.

EO: Dos cuerpos electrificados moviéndose a velocidad absoluta v se atraen uno a otro con una fuerza $F(v)$. Esta teoría tiene una consecuencia estrictamente a cerca de las apariencias:

tal caso, los mecanicistas habrían tenido una victoria. La pretensión de que $TN(0)$ sea empíricamente adecuada habría sido corroborada por los hechos. Pero tales extensiones victoriosas jamás podrían explicar una teoría como contraria a sus equivalentes empíricos.

Por lo tanto, si la idea de Enríquez ha de ser correcta, debe haber algún otro tipo de extensión, la cual sea realmente un fracaso -pero un fracaso limitado. Pues una teoría T puede tener una fácil u obvia modificación que sea empíricamente adecuada, mientras que otra teoría empíricamente equivalente a T no la puede tener. Un ejemplo podría ser la superioridad de la mecánica celeste de Newton sobre la variante que hizo Brian Ellis. Ellis mismo parecía ser de esta opinión. Ésta es una superioridad pragmática y no puede sugerir que las teorías, empíricamente equivalentes en el sentido que se explicó, puedan, no obstante, tener diferente sentido empírico.

VI

Necesitamos todavía una explicación general de la adecuación y equivalencia empíricas. Aquí está aquello en lo que el método sintáctico más visiblemente ha fallado. Una teoría fue concebida como identificable con el grupo de sus teoremas con un lenguaje determinado. Este lenguaje tiene un vocabulario dividido en dos clases -los términos observacionales y los teóricos. Sea la primera clase E ; entonces se diría que la importancia de la teoría T es su subteoría T/E -esos teoremas expresados en tal subvocabulario. T y T' serían declarados empíricamente equivalentes si T/E fuera lo mismo que T'/E .

Craig mostró que bajo condiciones adecuadas, T/E es axiomatizable en el vocabulario E . Los lógicos concedieron importancia a preguntas a cerca de vocabularios limitados, y esto fue aparentemente suficiente para hacer que también los filósofos los consideraran importantes. La distinción entre términos teóricos y observacionales fue más discutible, y algunos cambiaron la división en términos *viejos* y *reintroducidos*. Pero todo esto es erróneo. La evidencia empírica no puede ser aislada en esta moda sintáctica. Si eso pudiera hacerse, entonces T/E diría que exactamente lo que dice T a cerca de lo que es

observable, y nada más. Pero considera: la teoría cuántica, la versión de Copenhague, dice que hay cosas que algunas veces tienen una posición en el espacio, y otras veces no.

Esta consecuencia la acabo de establecer sin usar términos teóricos. La teoría de Newton TN implica que hay algo (en otras palabras, espacio absoluto) que no tiene posición ni ocupa un volumen. Mientras las entidades no observables difieran sistemáticamente de las entidades observables con respecto a las características observables, T/E dirá que hay tales cosas si T lo dice.

La reducida teoría T/E no es una descripción de las partes observables del mundo de T ; más bien, una coja y maniatada versión de la descripción de T de todas las cosas. La equivalencia empírica se presenta como mala. En la sección II, $TN(0)$ TNE deberían ser empíricamente equivalentes, pero la observación anterior a cerca de TN muestra que $TN(0)$ no es TNE/E . Para eliminar tal confusión, las extensiones de las teorías fueron tomadas en consideración en el intento de redefinir la equivalencia empírica.

La peor consecuencia del método sintáctico fue seguramente la manera en que enfocó la atención filosófica en una cuestión técnica irrelevante. Las expresiones: *objeto teórico* y *predicado observacional* señalan errores categóricos. Los términos pueden ser teóricos, pero *observable* clasifica entidades aceptadas comúnmente. Por lo tanto no puede haber un *distinción teórico/observable*. Es verdad seguramente que la eliminación de todos los términos con carga teórica dejaría un lenguaje inútil; inclusive eso *observable* es tan vago como estéril. Pero estos hechos no implican en lo más mínimo que *observable* señale una distinción irreal. Se refiere muy claramente a nuestras limitaciones, los límites de observación, los cuales no incapacitan, pero tampoco son insignificantes.

VII

Los fenómenos son salvados cuando se exhiben como fragmentos de una unidad mayor. Por esa misma razón sería extraño si las teorías científicas describieran los fenómenos, la parte observable, en términos diferentes del resto del mundo que ellas describen. Así un intento de trazar la línea conceptual entre el fenómeno y lo transfenomenal por medio de una

distinción de vocabulario debe siempre parecer demasiado simple para ser bueno.

No todos los filósofos quienes discutieron observables, por cualquier medio, lo hicieron en términos de vocabulario. Pero había una suposición común: que la distinción señalada es filosófica. Por lo tanto debe ser trazada, si en lo más mínimo, por un análisis filosófico y, si es atacado, por argumentos filosóficos. Esta actitud necesita una gran retracción.

Si hay límites para la observación, estos son empíricos y deben ser descritos por la ciencia empírica. La clasificación señalado por lo "observable" debe ser de entidades en el mundo de la ciencia. Y ciencia, en el contexto que se da para la distinción, revelará que tanto creemos cuando la aceptamos como empíricamente adecuada.

Una futura ciencia unificada podría detallar exactamente los límites de la observación. Mientras tanto, las teorías existentes no guardan silencio al respecto. Vimos la delimitación de Newton; para la teoría de la relatividad tenemos dos estudios reveladores de Clark Glymour. La primera, muestra que las cantidades locales (por lo tanto, podría pensar, medibles) no determinan únicamente características globales del espacio-tiempo. La segunda, muestra que



estas características tampoco están determinadas únicamente por estructuras que caen completamente en algún cono del pasado absoluto -por lo tanto, pensaría, por estructuras observables. Es la teoría de la relatividad misma, después de todo, que pone un límite absoluto en la información que podemos reunir, a través de la limitante función de la velocidad de la luz.

En los fundamentos de la mecánica cuántica se le ha dado mucha más atención a la medida. Mucho de la discusión es a cerca de las limitaciones necesarias: el papel del ruido en la amplificación, la distinción

entre macro y micro observables.

Todavía no tenemos una claridad semejante a la que nos dio Glymour para la teoría de la relatividad, concierne a la extensión de que la macroestructura de termina la microestructura. El debate sobre el realismo científico puede, al menos, tener la virtud de dirigir la atención a tales cuestiones.

La ciencia misma distingue lo observable que postula, de todo lo que postula. La distinción siendo en parte una función de los límites que la ciencia descubre en las observaciones humanas, es antropocéntrica. Pero, desde que la ciencia pone observadores humanos entre los sistemas físicos que ella intenta describir, se da a sí misma la tarea de describir distinciones antropocéntricas. Es de esta manera que inclusive el realismo científico debe observar una distinción entre el fenómeno y lo transfenomenal en la imagen científica del mundo.

VIII

He dejado algunos científicos desafortunados a la puerta de una orientación equivocada hacia la sintaxis. La alternativa es decir que las teorías se presentan directamente describiendo sus modelos. ¿Pero introduce esto un

nuevo elemento? Cuando das los teoremas de T, das el conjunto de modelos de T- a saber, todas esas estructuras que satisfacen el teorema. Y si das los modelos, das al menos el conjunto de teoremas de T- a saber, todas esos enunciados que se satisfacen en todos los modelos. ¿no se sigue que podemos ventajosamente identificar T con sus teoremas como con sus modelos?

Pero hay una elipsis en el argumento. Se ha asumido que hay un lenguaje L tal que es el lenguaje que pertenece a T. Y en verdad, los teoremas de T en L determinan y son determinados por el conjunto de

estructuras modelo de L (eso es, estructuras en las cuales L es interpretada) en los cuales esos teoremas se satisfacen. De cualquier modo, asumir que hay un lenguaje L que juega este papel para T pone importantes restricciones en cómo puede ser el conjunto de modelos de T.

Una teoría provee, entre otras cosas, una especificación (más o menos completa) de las partes de sus modelos que han de ser imágenes directas de las estructuras descritas en los reportes de medición. En el caso de la mecánica de Newton, llamé a esas partes *movimientos*, en general, llamémoslas *subestructuras empíricas*.

A las estructuras descritas en los reportes de medición podemos continuar llamándolas *apariencias*. Una teoría es empíricamente adecuada siempre y cuando todas las apariencias sean isomórficas a las subestructuras empíricas en al menos uno de sus modelos. Una teoría T es empíricamente no más fuerte que la teoría T', siempre y cuando, para cada modelo M de T, haya un modelo M' de T' tal que todas las subestructuras empíricas de M sean isomórficas a las subestructuras empíricas de M'. Las teorías T y T' son empíricamente equivalentes siempre y cuando ninguna sea más fuerte empíricamente que la otra. En tal caso, como un corolario fácil, cada una es empíricamente adecuada si y sólo si la otra lo es.

En la sección V distinguí dos clases de extensiones, la primera una clase de victoria y la segunda una clase de derrota. Llamémosle a la primera una extensión apropiada: esto simplemente reduce la clase de modelos. Podríamos llamar a una teoría empíricamente mínima si no es empíricamente equivalente a ninguna de sus propias extensiones. Glymour ha argumentado convincentemente, en el trabajo citado arriba, que la relatividad general no es empíricamente mínima. La razón es, en mis presentes términos, que sólo las propiedades locales del espacio-tiempo introducen las descripciones de las apariencias, pero los modelos pueden diferir en las propiedades globales. Este es un ejemplo adicional no trivial de equivalencia empírica.

La segunda clase de extensiones no la trataré de

Título original: *To Save the Phenomena*, publicado en *Scientific Realism*, antología preparada por Leplin, California, UP, 1984.

definir con precisión. La idea es que los modelos de la teoría pueden diferir en las estructuras diferentes de aquellas de las subestructuras empíricas. En ese caso la teoría no sería empíricamente mínima, pero esto puede ponerla en la ventajosa posición de ofrecer posibilidades de modelación cuando radicalmente nuevos fenómenos salgan a la luz. Un ejemplo puede aún ser ofrecido por las teorías de variable oculta en la mecánica cuántica.

En términos de los conceptos de que ahora disponemos, y de los ejemplos dados, podemos concluir que hay casos no triviales de equivalencia empírica, no peculiaridad y extendibilidad, ambas apropiadas e inapropiadas. Se ve ahora que tales casos pueden ser muy posibles. Aún si la formulación de la teoría no tiene un sólo término que no pueda ser llamado observacional, de alguna manera. Y ahora sería posible establecer la aportación del realismo científico, que concierne más bien a nuestras actitudes epistémicas hacia las teorías que a su estructura interna.

No todos los resultados de las mediciones están incluidas; nunca están todos incluidos. Por lo tanto, no podemos saber cuáles son todas las apariencias. Podemos decir que una teoría es empíricamente adecuada, que todas las apariencias pueden ajustarse a (las subestructuras empíricas de) sus modelos. Aunque no podamos creer esto con certeza, podemos razonablemente creerlo.

Todo esto es no sólo para el caso de la adecuación empírica, sino también para lo verdadero. Aún hay dos distintas actitudes epistémicas que pueden tomarse: podemos aceptar una teoría (aceptarla como empíricamente adecuada) o creer la teoría (creer que es verdadera). Podemos llevarla a ser la pretensión de la ciencia de producir una historia literalmente verdadera cerca del mundo, o simplemente para producir explicaciones que sean empíricamente adecuadas. Esta es la aportación del realismo científico contra su (dividida) oposición. La distinción intracientífica entre lo observable y lo no observable es una distinción antropocéntrica; Pero es razonable que la distinción pudiera ser trazada en términos de nosotros, cuando es una cuestión de nuestras actitudes hacia las teorías.

Hegel*

Margarita Hernández Sánchez

Docente de la Facultad de Psicología de la U.A.Q.

Ma. de los Angeles Galván P.

Docente de la Universidad de Celaya, Gto.

La filosofía hegeliana se puede decir que constituye una gran síntesis de los problemas e inquietudes surgidos desde los inicios del modo de producción capitalista, pero en ella se encuentran enfocados desde una perspectiva que no es totalmente burguesa, ya que se genera en una formación social predominantemente feudal, como es la Alemania del inicio del siglo XIX. Al igual que Kant, Hegel vive desde la realidad alemana las ilusiones de la historia de Francia, con la respectiva idealización que ello pueda implicar.

El problema del conocimiento en Hegel representa no solamente un motivo especulativo, sino la posibilidad de resolver desde la filosofía un problema histórico, el de la relación transformadora de los hombres con la naturaleza, es decir, es un dar cuenta de la, en ese momento, tan improbable como deseada industrialización de Alemania.

El esquema de la Fenomenología del Espíritu, obra escrita por Hegel en 1807, muestra de algún modo la trayectoria que sigue el problema del conocimiento en el sistema mismo del autor. En la obra se inicia en la parte denominada La conciencia con el proceso de conformación del sujeto y el objeto a partir de una serie de interacciones de carácter dialéctico, que, sin embargo, no rebasan en este primer momento el nivel de la abstracción requiriendo de los siguientes momentos, la Autoconciencia y la Razón, para concretar o realizar todo el proceso de relación entre los hombres; y la naturaleza. Ello se da finalmente en la historia. Se puede afirmar que el problema inicial de la relación entre sujeto y objeto para una concepción del conocimiento lleva a Hegel necesariamente a una concepción filosófica, de la historia, es decir a una filosofía de la historia.

En el prólogo de la Fenomenología encontramos las bases de la concepción hegeliana de la realidad, del conocimiento y, por tanto, la nueva caracterización de la relación sujeto-objeto. Así, la realidad de la que habla este autor habrá de concebirse en primer lugar como permanentemente cambiante, como un devenir

que contiene una serie de momentos no susceptibles de ordenarse de manera lineal. El desarrollo de lo real es, más bien un conjunto de síntesis conformadas a partir de negociaciones en donde la esencia se encuentra en el devenir mismo: *En efecto, la cosa no se reduce a su fin, sino que se halla en su desarrollo, ni el resultado es el todo real, sino que es en unión con su devenir ...* (pág. 8)

Ahora bien, el planteamiento de una realidad cambiante supone una nueva visión también de pensarla, de conocerla y de referirse a ella ya que, de otra manera, se correría el peligro de pensarla en términos estrictamente formales, estatizándola y quitándole todo contenido real, es decir, falseándola. Ello constituye uno de los más importantes retos de Hegel: *Lo más fácil es enjuiciar lo que tiene contenido y consistencia; es más difícil captarlos, y lo más difícil de todo la combinación de lo uno y lo otro: el lograr su exposición* (pág. 9).

A partir de esto podemos suponer que cuando hablamos de dialéctica en el marco de esta concepción no sólo la referimos a los momentos de desarrollo de lo real, sino también a un conocimiento que ha de manifestarse en momentos y ha de expresarse de la misma manera. La dialéctica, por ello no puede ser solamente un método como instrumento para abordar la realidad, es la realidad misma en todas sus manifestaciones.

Una vez considerada la realidad como cambiante conviene aproximarse a lo que se entenderá aquí como

verdad y que nos llevará a referirnos al conocimiento en general. Para Hegel, la portadora de la verdad será indudablemente la ciencia: *La verdadera figura en que existe la verdad no puede ser sino el sistema científico de ella* (pág. 9). Esta afirmación coloca a Hegel en el horizonte de historia moderna, aunque, como ya lo hemos señalado, desde una realidad histórica que no lo es del todo. La pregunta aquí pertinente sería ¿qué se va a entender por ciencia?

Pues resulta evidente que las bases hegelianas no son las mismas del empirismo ni del racionalismo, cuyas concepciones de la realidad son estáticas, por lo que la verdad a la que aquí se hace alusión no es una simple relación de correspondencia entre la idea y la cosa. Kant, en gran medida, ha reformulado ya este concepto de verdad al suponer que ésta es un constructor que resulta de la relación entre el sujeto y la realidad y que, por tanto, no es una copia de ella.

Para Hegel, la ciencia como saber de lo real no es solamente un conjunto de conceptos universales, producto de la mente de sujetos estáticos, sino que es el despliegue mismo del espíritu, entendido éste como una especie de actividad subjetiva universal que se manifestaría en los diferentes ámbitos de la cultura. Así como la realidad no es estática, el hombre mismo como ser real tampoco lo es; de esta manera, el proceso a partir del cual va haciéndose consciente de la realidad es, a la vez, el proceso de su propia conformación como sujeto y, por otra parte, esta realidad de la que va tomando conciencia el sujeto se va constituyendo en tal para él, es decir, que la realidad también se va produciendo en la relación con el sujeto. Los diferentes momentos de esta interacción se manifiesta en la historia como el devenir del espíritu.

Cuando Hegel se refiere al surgimiento de una nueva época, la moderna en este caso, la describe

como una ruptura en la que el espíritu se está transformando, dando lugar a ciencia, pero no en una forma acabada, sino apenas en la simplicidad de su concepto:

Sin este desarrollo completo, la ciencia carece de inteligibilidad universal y presenta la apariencia de ser solamente patrimonio esotérico de unos cuantos; patrimonio esotérico, porque por Francisco Arturo Escobedo Pech, traductor del este artículo,

es docente en la EBA de la UAQ al momento existe solamente en su concepto o en su interior; y de unos cuantos porque su manifestación no desplegada hace de su ser allí algo singular (Pág. 13).



y objeto. Lo verdadero no es ya, desde esta perspectiva, un simple reflejo de una realidad dada, sino el pensamiento unificador de una realidad en devenir y un sujeto que se realiza. Se trata de una sola sustancia que se piensa a sí misma en este proceso de realización: *El puro conocerse a sí mismo en el absoluto ser otro, este ser en cuanto tal, es el fundamento y la base de la ciencia o el saber en general* (pág. 19).

El proceso en el cual el espíritu se dirige hacia la autoconciencia presenta diferentes momentos que

de Hegel y ello tiene varias aplicaciones. Así, si la verdades todo un movimiento de realización de espíritu y, por lo tanto, es también devenir, lo contraposición entre lo verdadero y lo falso no tiene un carácter absoluto, sino más bien histórico. Lo falso, dice Hegel, sería lo otro, lo negativo de la sustancia, que en cuanto contenido del saber es lo verdadero. Ello no implica, como él mismo aclara, que la verdad abarque o implique lo falso, sino que ambos, verdadero y falso constituirían momentos necesarios que se sintetizan en la historia y que manifiestan el devenir del espíritu.

BIBLIOGRAFIA

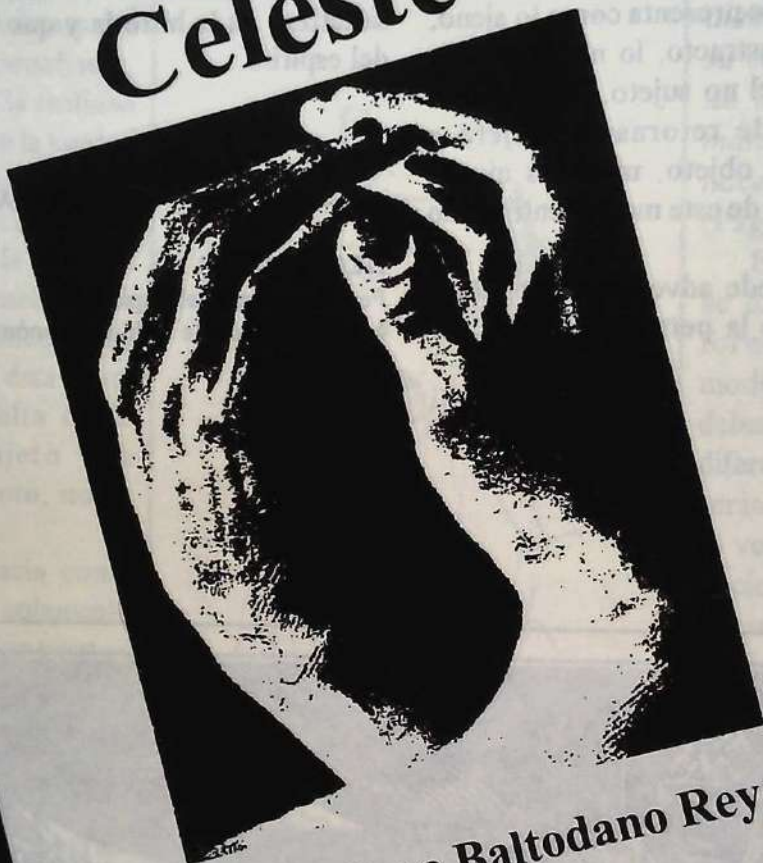
HEGEL, G.W.F.
Fenomenología del Espíritu.
México., Fondo de Cultura Económica 1980.

generalmente son expresados por Hegel a partir de momentos que suponen una relación dialéctica. Todo el momento es la conformación de la conciencia, pero el que lo verdadero se desarrolla como experiencia. La manera de entender aquí este ritmo es diferente a la del empirismo e incluso a la de Kant mismo, ya que la experiencia es concebida como una especie de movimiento del espíritu en el que él se convierte en objeto de sí mismo; es decir, se da un extrañamiento. En otras palabras, podemos decir qué sujeto se distingue del objeto, que se le presenta como lo ajeno, lo no experimentado, lo abstracto, lo no él y, él se presenta así mismo como el no sujeto. A partir de estas negociaciones, ha de retornar el objeto a la conciencia, pero como su objeto, mientras que la conciencia se retoma al final de este movimiento como sujeto o como yo.

La negación, como puede advertirse, constituye un aspecto fundamental de la perspectiva dialéctica



Celeste



Martha Rosa Baltodano Reyes



S UADERNOS
ULTURA
INDICAL

Mujeres, ciudadanía y democracia

GÉNERO 99

Yolanda Correa Castro

Maestría en Psicología Educativa, Docente adscrito a la Escuela de Bachilleres.

*Si la mujer no está,
la democracia no va.
Feministas Chilenas.*

En los últimos años, una de las demandas del movimiento de mujeres en México ha sido la necesidad de tener mayor participación en la vida política de nuestro país. Sabemos que esta inquietud no es nueva; por ejemplo, en 1953, las mujeres sufragistas posrevolucionarias lograron el derecho al voto.

En 1990, por primera vez de manera organizada, el movimiento de mujeres participó en el proceso electoral, estableciendo alianzas con el PRD, PT y PRT. Mujeres agrupadas en la Convención Nacional de Mujeres por la Democracia acordaron establecer pactos con candidatas de estos partidos, siempre y cuando rescataran demandas de género y de democracia.

Dos años después, a partir de éstas y otras experiencias, el movimiento feminista confirma la conveniencia de tener injerencia en las instancias de poder político; por lo cual, en el VII Encuentro Nacional Feminista en 1992, se acuerda iniciar un Plan de Acción Afirmativa bajo la consigna **GANANDO ESPACIO PARA LAS MUJERES**.

Este plan de acción parte de reconocer la situación de desventaja de las mujeres en todas las esferas sociales y propone establecer medidas compensatorias temporales que promuevan la separación de la inequidad existente entre los sexos.

Una de estas medidas es establecer cuotas de participación femenina en espacios de representación política, lo cual significa promover la participación paritaria en los órganos de gobierno. Entendiendo por paridad: crear las condiciones y las políticas que permitan a las mujeres una situación de igualdad de derechos y oportunidades en relación a los hombres.

De esta práctica surgieron muchas dudas para el movimiento de mujeres, que aún tienen vigencia: ¿Cuáles demandas de género es necesario plantear que expresen al mayor sector de mujeres y, al mismo tiempo, nos permita estar más y mejor aglutinadas? ¿Cómo establecer alianzas y pactos con los partidos políticos, sin perder la autonomía, ni tampoco la capacidad de crítica de la estructura vertical y

patriarcal? ¿Cómo impulsar la democracia genérica, clasistas, étnica y electoral, desde una perspectiva feminista, en una sociedad androcéntrica, autoritaria e intolerante a la diversidad? ¿De qué manera lograr que nuestras demandas de género no sean utilizadas para refuncionalizar la antidemocracia existente? ¿Desde dónde definir la relación con el Estado?; pero, sobre todo ¿Cómo construir la ciudadanía de las mujeres para su ejercicio libre y consciente? Estas y otras muchas interrogantes se han planteado a fines de este milenio.

LA CONSTRUCCION DE NUEVAS UTOPIAS

Experiencias de este tipo han ayudado a derrumbar mitos, como la creencia de que la política es para los hombres y la mujeres para la casa. Ideologías que obstaculizan y retrasan la participación de las mujeres, han ido decayendo.

A pesar de estas limitaciones, el discurso de la modernidad ha propiciado estos avances, ya que su sustento, el pensamiento ilustrado, sin tener referentes específicos de la asimetría entre los sexos, ha creado un discurso crítico ante la situación de subordinación y discriminación.

Si bien el individualismo liberal proyecta una igualdad entre individuos libres por naturaleza, para el caso de las mujeres, éstas siguieron bajo el dominio

Superación
Académica
S U P A U A O

de los varones, de tal manera que los teóricos de la democracia no se ocuparon del espacio privado de la familia ⁽²⁾. Esta exclusión deja a las mujeres fuera de la categoría de ciudadanía. El avance de las mujeres, el que sean conscientes de esta situación, las impulsa a buscar la democracia genérica, construyendo un discurso subversivo, al reconocer las diferencias, la pluralidad y la necesidad de politizar la vida cotidiana ⁽³⁾.

La crisis socioeconómica y política del país también contribuye a que el movimiento de mujeres cuestione y busque un resignificado de muchas de las prácticas y conceptos de la vida política. Uno de estos conceptos que requiere reconstruir es el de ciudadanía, ya que sintetiza la expresión moderna de los principios, valores, actitudes y modos de conducta ⁽⁴⁾ que permiten a los y las sujetas adquirir un sentido de conjunto, de pertenencia a la sociedad.

Hablar en México de ciudadanía, nos remite a pensar que la mayoría de la población desconoce y está ausente de las responsabilidades y obligaciones que tenemos como actores sociales.

DERECHOS POLITICOS Y CIUDADANIA

La reconstrucción de una ciudadanía, por parte de la sociedad civil, ha estado presente no sólo en los esfuerzos emprendidos por las múltiples organizaciones y grupos del movimiento de mujeres; sino, además por otras organizaciones como: colonos, urbanas, indígenas, *Si la mujer no está, la democracia no va*. **Feministas Chilenas**, Campesinos, ecologistas, vendedores ambulantes, prostitutas (os), el Barzón, Alianza Cívica, Causa Ciudadana, Asamblea de Barrios, Convención Nacional Democrática, el Frente Zapatista de Liberación Nacional, entre otras muchas organizaciones civiles.

Estas organizaciones parten de una necesidad

común: ampliar el concepto de democracia tanto en el nivel formal (constitución) como en la vida política cotidiana ⁽⁵⁾. Para ellas es imprescindible construir una identidad ciudadana, capaz de opinar no sólo en procesos electorales; sino, en general, en políticas públicas, con un ejercicio y discurso diferentes al desarrollado por las instituciones actuales.

Estos movimientos trastocan los viejos monopolios de poder partidistas e instituciones corporativistas, al exigir ser reconocidas como asociaciones políticas y a participar con candidatos independientes o en coalición con los partidos.

Que la sociedad civil asuma el proceso electoral de manera autónoma, sin injerencia del gobierno ni de los partidos políticos; la propuesta de establecer el juicio político a los funcionarios corruptos; pero, sobre todo, impulsar urgentemente la práctica política del plebiscito, referéndum y consulta popular, nos habla de la necesidad de la construcción de una identidad ciudadana.

DESDE UNA ETICA FEMINISTA

El movimiento de mujeres y, sobre todo, feminista ha reflexionado y ha ido construyendo una cultura política, cuya ética se sustente fundamentalmente en reconocer

que la sociedad está conformada por una diversidad que requiere ser tratada en igualdad, esta resignificación de la diferencia sólo es posible desde una perspectiva de género, clase, raza, etnia, generación, credo, etc.

Es prioritario discutir y enfrentar la existencia de las desigualdades sociales. Reconocer la riqueza de la existencia de múltiples discursos que expresan la pluralidad de la sociedad en que vivimos; por ejemplo, para el caso de los indígenas representaría no excluirlos de las formas de gobierno, por ser una minoría; no



proponerles esquemas homogéneos de participación política, supuestamente nacionales.

Ciertamente, sus demandas de autonomía y territorialidad se circunscriben en reconocer sus diferencias y de ser incluidos, tal como lo dice el slogan del C.N.I.: nunca más un México sin nosotros; en participar en las políticas públicas que les afecta, en promover a sus representantes, el respeto a sus usos y costumbres, la incorporación igualitaria de las mujeres a cargos públicos, el derecho al uso de sus lenguas en sus regiones, lo mismo que a la educación bilingüe y bicultural.

Una resignificación de una ciudadanía para las mujeres se ubicaría, también, en discutir y desideologizar la supuesta separación entre lo público y privado. Las feministas se han encargado de cuestionar esta falsa dicotomía; ambas forman una unidad, se requieren y se reproducen mutuamente para garantizar su existencia. En ese sentido, el movimiento se ha encargado de llevar lo privado al plano de la política.

Construir una ciudadanía de las mujeres atraviesa por una interlocución entre sociedad civil, partidos políticos y estado, con canales de comunicación que informen de manera veraz, además de la creación de

mecanismos efectivos de participación de la población en los destinos de este país, sólo estos factores permitirían ir formando una verdadera democracia.

La construcción de una identidad de mujer permite que las mujeres se posicionen como sujetas de poder, con estrategias y objetivos específicos, desde una red de luchas democráticas con indígenas, homosexuales, trabajadores, ecologistas, prostitutas, con los ancianos, deudores, etc.

CONCLUSIONES:

Las mujeres participan cada vez más en la vida pública y política de nuestro país, tanto en instituciones públicas, privadas y, sobre todo, en organizaciones civiles, adquiriendo papeles protagonistas; pero, aún sigue siendo mínima su participación en puestos de dirección, en relación con la de los varones.

El movimiento de mujeres rescata y demanda el reconocimiento de las diferencias de un discurso subversivo y plural, así como la politización de la vida cotidiana. De lo que se trata es de que la ciudadanía tenga conciencia de sí, que pueda ejercer el poder. Reconocer nuestras percepciones, así como la forma como nos relacionamos con el mundo, nos permite elegir libremente nuestro destino y el de la nación.

BIBLIOGRAFÍA.

- (1) **Propuestas de las mujeres indígenas al Congreso Nacional Indígena.** Del seminario Reformas al Artículo 4to. Constitucional. 8-12 de octubre de 1996. México, D.F., p.8
- (2) **Josefina Chávez R. y Luz M. Linares.** *Ciudadanas en Movimiento por la Democracia.* Cuadernos de Trabajo 1995-1996 en colaboración con Atelier Valencia, España. Marzo 1996. pp. 16
- (3) **Virginia Vargas.** *El Movimiento Feminista Latinoamericano. Entre la Esperanza y el Desencanto.* Citado por Josefina Chávez R. y Linares/op. cit. p. 17.
- (4) **Comunidad Internacional Baha'f.** *Ciudadanía Mundial. Ética Global para el Desarrollo Sostenible.* Nueva York. 1995. Citado por Josefina Chávez R. y Linares op. cit. p. 13.
- (5) **Miguel Concha.** *Democracia y Derechos Políticos en La Jornada,* suplemento mensual. México, 19 de noviembre de 1996., p. 2.

La Reforma a la Ley del Seguro Social y las Afores
Ricardo García Sainz

Todas las respuestas a sus preguntas sobre Afores
Gloria Miranda Rosillo

y
María de los Angeles Martínez García de Quevedo



**Sindicato Único de Personal Académico
de la Universidad Autónoma de Querétaro**

S UADERNOS
ULTURA
INDICAL

Sobre: *El cuarto de atrás*, de Carmen Martín Gaité*

LITERATURA 103

Marina Escobar Fierro*

Departamento Universitario en Letras Hispanoamericanas, Facultad de Filosofía

MARCO LITERARIO

Hasta la fecha, ha publicado dos colecciones de historias cortas: *El Balneario* (1955) y *Las Ataduras* (1980), un volumen de ensayos: *La Búsqueda del Interlocutor y Otras Búsquedas* (1973) y cinco novelas: *Entre Visillos* (1955), *Retahilas* (1974), *Ritmo Lento* (1963), *Fragmentos del Interior* (1976) y *El Cuarto de Atrás* (1978). Tres de estos trabajos recibieron premios nacionales, como el Premio Café Gijón a *El Balneario*, el Eugenio Nadal para *Entre Visillos* y el Premio Nacional de Literatura 1978, al igual que el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en 1988, para *El Cuarto de Atrás*.

Sus trabajos de referencia histórica son: *El Proceso de Macanaz* (1970) y *Usos Amorosos del Diociocho en España* (1972), que también han recibido premios. La autora continúa explorando horizontes y su más reciente trabajo es un cuento de hadas ilustrado, *El Castillo de las Tres Murallas* (1981) tan bueno para niños como para adultos.

Heredera de la Novela Existencial de los cuarentas, los trabajos de Carmen Martín Gaité abarcan un periodo de tres décadas que han visto, primero, el desarrollo de la Novela Social, luego de la Nueva Novela y más recientemente de la Novela Autorreferencial. Junto con otros escritores de la *Generación de Medio Siglo* como Sánchez Fertosio, Aldecoa y Fernández Santos, Martín Gaité ha sido más directamente asociada con la Novela Social y su obra ejemplar de los cambios que pasaron a la España en los sesentas y setentas.

Una comparación entre el constreñido y opaco mundo de su primera novela, *Entre Visillos* y la amplitud de horizontes en trabajos como *Retahilas* o *Fragmentos del Interior*, revelan como la autora plasma el desenvolvimiento del orden social.

Profundamente arraigada en las convenciones del surrealismo, evidencia su capacidad de experimentación y crecimiento, creando en concordancia con su manera propia de ver la vida. Subsecuentemente su incursión temprana en la *literatura de fantasía* con la novela *El Balneario*, la trayectoria de ficción marca una progresión de un

primer plano de la realidad referenciada de *Entre Visillos*, a un gran énfasis en la psicología individual en *Ritmo Lento*, *Retahilas* y *Fragmentos del Interior*, hasta una exitosa penetración a la metaficción con *El Cuarto de Atrás*, una novela que además incorpora todos los estilos anteriores.

Desde su inclusión en el estudio de Gonzalo Sobejano *Novela Española de Nuestro Tiempo*, el interés de los estudiosos por las obras de Carmen Martín se ha acelerado. Hasta la fecha, el foco principal de análisis ha sido su aspecto de no-conformismo. Su sensibilidad para los conflictos interiores de personajes femeninos, así como sus pronunciamientos en ensayos como *La Influencia de la Publicidad en las Mujeres* y de *Madame Bovary* a *Marilyn Monroe*.

(Tomado del prefacio de From Fiction to Metafiction: Essays in Honor of Carmen Martín Gaité (1983))

Marco Histórico

Aquí cabe considerar dos lapsos muy importantes en la vida de Carmen Martín Gaité; el primero de ellos referido a la época de la infancia y juventud, y el segundo (1975-1978) cuando escribe la novela *El Cuarto de Atrás*.

1925.- Nace en Salamanca, justamente cuando Primo de Rivera y Orbaneja sustituye el Directorio militar por una dictadura civil.

1931.- Tiene seis años cuando las elecciones hicieron triunfar a la II República y Alfonso XIII

Superación
Académica
S U P A U A O

abandona España. Las Cortes son en su mayoría republicanos y socialistas. Los gobiernos se suceden al compás de elecciones, huelgas, sublevaciones y regiones que se proclaman independientes como Cataluña y Asturias.

1933.- Las nuevas elecciones dan la Asamblea a la Derecha. Primo de Rivera hijo funda La Falange y funge como diputado en las Cortes.

1936.- Con 10 años de edad, Carmen Martín Gaité está en Salamanca- igual que el Cuartel General- y es integrante de la sociedad española que sufre la Guerra Civil. Las familias o parte de ellas son perseguidas, fusiladas; la escasez y el mercado negro integran la vida cotidiana; hay hambre, frío, bombardeos y, sobre todo, privación de la libertad.

El 17 de julio se declaró en el Marruecos español una sublevación militar que se extendió a todas las guarniciones del territorio. Francisco Franco da la señal de guerra y, en agosto, atraviesa Gibraltar. Gran parte del ejército y la marina siguen fieles a la república y así, las fuerzas franquistas (nacionalistas, falangistas y carlistas) avanzaban lentamente. La lucha se recrudece por la intervención extranjera: ayudando a los republicanos, Francia y URSS, a través de las *Brigadas Internacionales*, y, a favor de Franco, los fascistas italianos y la Alemania nazi.

1938.- Franco establece su cuartel general en Burgos, toma el título de Jefe de Estado del gobierno y de los ejércitos de España.

1939.- Carmen tiene catorce años, los ejércitos nacionalistas cercan Madrid. El general Miaja organizó la defensa de la capital, donde participaron mujeres y niños por largos meses. El miedo y el frío estaban por todas partes.

La caída de Barcelona fue el fin de la II República; unos 350,000 republicanos atraviesan los Pirineos para refugiarse en Francia, desde donde, cerca de la mitad, se traslada a América Latina. Madrid aún resistía, el presidente del gobierno, Juan Negrín, no puede evitar la derrota de los republicanos y los soldados se autodesmovilizan. El 28 de marzo los hombres de Franco penetran a la capital y el primero de abril la radio nacionalista de Burgos declaró que la guerra había terminado.

1940.- Durante la Segunda Guerra Mundial,

España se declara neutral aunque tiene prisioneros franceses y la División Azul en la URSS.

Respetando la concepción del tiempo planteada por la autora *...no soy capaz de discernir el tiempo a lo largo de ese periodo, ni diferenciar la guerra de la postguerra, no se harán más anotaciones históricas sino hasta...*

1975.- Muerte de Franco, transmisión televisada de su entierro en el Valle de los Caídos.

Carmen cuenta: *Me dí cuenta de que faltaban exactamente quince días para mi cincuenta cumpleaños...*¹

Se inicia la escritura de *El Cuarto de Atrás*. *"Fue cuando yo me dí cuenta que de esa época yo sabía todo. Subí a casa y me puse a tomar notas en un cuaderno"*.²

*...pensé que Franco había parado el tiempo y precisamente el día que iban a enterrarlo, me desperté pensando en eso con una particular intensidad....Se acabó, nunca más, el tiempo se desbloqueaba, había desaparecido el encargado de atarlo y presidirlo.."*³

EL CUARTO DE ATRÁS

Sobre esta maravillosa novela se podrían deducir una gran cantidad de temas, presenta un grado de riqueza tal que es difícil un punto de partida para su análisis. Al intentar seccionar una urdimbre laboriosamente elaborada, necesariamente los hilos quedan sueltos y no puede disfrutarse en su belleza original y vírgen.

*Es como en los sueños, el afán por escribir las cosas que parecen urgentes, y total para que, en cuanto veo mi letra escrita, las cosas a las que se refiere el texto se convierten en mariposas disecadas que antes estaban volando al sol*⁴

Una vez considerado el planteamiento anterior, el presente trabajo intenta tocar:

- A) La temática, como el hecho histórico sobre el que se desarrolla;
- B) Algunos de los elementos literarios que la conforman, según ensayos presentados en el escrito *From Fiction to Metafiction: Essays in Honor of Carmen Martín-Gaité* 1983, y otros libros y deducciones personales y, en menor grado de profundidad;
- C) La producción cinematográfica a la que hace referencia en la novela;

1 *El Cuarto de Atrás* p. 136

2 *Idem* p. 138

3 *Idem* p. 137

D) Las mujeres tratadas por Martín Gaité.

La anécdota trata sobre una mujer que sufre de insomnio; pero, finalmente, después de caer dormida, aparentemente (no sabemos si es un despertar real o parte del mismo sueño), es despertada por un hombre vestido de negro que viene a entrevistarla acerca de sus publicaciones previas como escritora y sobre sus nuevos proyectos.

Este diálogo, que comprende el grueso de la novela, nos descubre paulatinamente que el hombre sabe que ella está escribiendo una novela fantástica, aunque ella misma no lo recuerda y se sorprende al notar que en la máquina de escribir hay una hoja escrita referente a lo que ella estaba soñando antes de ser despertada.

La conversación está continuamente intercalada por recuerdos de su vida infantil y adolescente, en su mayor parte, que se dan antes y después de la Guerra Civil española.

En el transcurrir de esa noche, los folios han aumentado bajo el sombrero del hombre de negro que la incita a seguir narrando e incluso le regala una cajita dorada con unas pastillas que estimulan los recuerdos.

Un viento abre misteriosamente la ventana y hace volar las páginas por la habitación, él se queda ordenándolas, mientras que ella asustada se recuesta y se queda dormida.

A la mañana siguiente, un beso de su hija la despierta y ella se siente un tanto desconcertada hasta que encuentra la cajita dorada.

La novela termina con la mujer sobre la cama revisando los folios que ahora suman 182 y están rotulados El Cuarto de Atrás; al iniciar su lectura notamos que son las líneas iniciales de la novela.

Como se expuso en el marco literario, la novela de Martín-Gaité es considerada dentro de la literatura fantástica. Manuel Durán en su ensayo El Cuarto de Atrás: imaginación, fantasía, misterio; Todorov y algo más dice: *El Cuarto de Atrás lleva una dedicatoria y un epígrafe, y ambos nos preparan para una visita a un universo, el de la novela, hecho de situaciones extrañas, inverosímiles, casi imposibles, y sin embargo minuciosamente descritas, desarrolladas con todo realismo.*

La novela está dedicada a Lewis Carroll, un clásico

de la literatura fantástica, y el epígrafe parece indicarnos que las técnicas de la literatura fantástica, con sus misterios, sus emociones, su mezcla de fantasía y realidad, es la que puede acercarnos más y mejor a la experiencia, es decir, a la realidad verdadera.²

Carmen plantea el proyecto de su novela o, podemos decir, su juego con reglas, llevando al lector por ende a conocerlo poco a poco y apegarse a ellas a lo largo de la lectura.

Estas reglas que Tzvetan Todorov establece son:

- 1) El lector deberá considerar que el mundo de ficción que el autor pinta es un mundo real. (Un entrevistador visita a una mujer que habla sobre sus vivencias durante la Guerra Civil).
- 2) Lector y autor compartirán la misma vacilación acerca de si lo que pasa puede deducirse o no de las leyes, que de acuerdo al sentido común y nuestra información tradicional, rigen el mundo real. (¿Pudo haber confundido la llamada telefónica de su hija con la de -Carola- un personaje de su sueño?) y
- 3) No se ofrecerá ninguna explicación alegórica de los sucesos inexplicables. (Un objeto del sueño - la cajita dorada- aparece en la realidad; los folios aumentan y no se da explicación alguna).

Además de éstas, ella plantea que lo esencial es atreverse a desafiar la incertidumbre, la ambigüedad, la lógica y con ello nos encamina a uno de los más fuertes sentidos de la novela:

Así era la expectativa de mis insomnios infantiles, esa ingravidez, sólo existe este momento, quieta no te angusties, sin necesidad de hacer tú nada, se irá llenando de sorpresas.³

Hasta este momento, se ha hablado de la obra de Carmen Martín Gaité como fusión entre la realidad y la fantasía, y valdría la pena preguntar: ¿Por qué se inclina por tratamientos fantásticos de los hechos? ¿Es una consecuencia natural de su comportamiento durante la infancia? ¿Qué realidad la empuja a la evasión? ¿Por qué le sigue funcionando?

Las respuestas no tienen un carácter teórico como el anteriormente expuesto, se deducen de la exposición de hechos verídicos que narra Carmen a través de sus recuerdos.

Antes me preguntó usted a que edad empecé a refugiarme, ¿se acuerda?

¹ El Cuarto de Atrás

² From Fiction to Metafiction- p. 131

³ El Cuarto de Atrás

- Sí, me acuerdo

- Pues Bergai fué mi refugio... *4

Carmen tenía motivos de la realidad desgarrada, que la empujaron a la fantasía.

Partiendo de la escasez se inventan todas las fantasías", empezando por la isla secreta que inventaron ella y su amiga y luego el hecho contundente de que los productos de primera necesidad invadieron su mundo de niña, su aparador fue despojado de juguetes y lo sustituyó la comida.

La novela está impregnada por un mundo infantil que matiza los hechos de toda su vida; por ejemplo:

- Cuando compara el paso del tiempo con el juego del escondite Inglés.

Porque el tiempo transcurre a hurtadillas, no lo vemos andar. Pero de pronto volvemos la cabeza y encontramos imágenes que se han desplazado a nuestras espaldas. Por eso es luego tan difícil ordenar la memoria, entender lo que estaba antes y lo que estaba después. *5

- O la mujer de 50 años, que durante las primeras páginas de la novela dice:

...revivo el antiguo placer por habitar pasadizos, recodos y desvanes, aquel gusto infantil por los escondites. "Aquí no me encuentran", eso era lo primero que pensaba, y me instalaba allí a alimentar fantasías; también ahora puedo jugar, los objetos en libertad... *6

- Hace referencias constantes a canciones, oraciones y conjuros usados por los niños.

- El cuento de Pulgarcito, con las migajas y las piedritas blancas.

Y este mundo de niña, tan profundamente marcado, se manifiesta hoy; tal vez, los psicólogos hablarían de los mecanismos de defensa; pero, que más da, el hecho es sólo uno: El cuarto de atrás.

Era muy grande y en él reinaba el desorden y la libertad...era un reino donde nada estaba prohibido. *7

En una entrevista hecha en Nueva York, 1980, por Marie-Lise G. Gautier, Carmen Martín Gaité responde: *...hay un simbolismo, porque en la mente humana existe una especie de cuarto trasero donde se almacenan los recuerdos, un cuarto donde todo*

está revuelto y cuya cortina sólo se levanta de vez en cuando sin que sepamos cómo ni por qué.

Este cuarto de atrás permanece inmutable en la Carmen de cualquier edad y, en concordancia con el hombre negro, creo que Martín Gaité es una fugada.

Carmen Martín Gaité es:

<i>Realidad</i>	<i>Historia</i>
<i>Fantasia</i>	<i>Sensibilidad</i>

Parte de su historia son también las herencias literarias, entre las que cuenta a Proust, Joyce, Kafka, Cervantes y Unamuno. Otro estudio podría derivarse para analizar su relación con ellos.

Considerando lo limitado de este trabajo, resulta; sin embargo, interesante exponer otro aspecto, de los muchos que nos brinda esta novela. Se trata de la *intertextualidad* tratada por Robert C. Spires en el ensayo *Intertextuality in El Cuarto de Atrás*:

Explica que a mediados de los setentas emerge una nueva forma novelística de la ficción de postguerra: la *Novela Autorreferencial*, creando su propio sistema de signos.

En 1976, Luis Goytisolo explora otra dimensión del proceso de escritura que es la fusión de las referencias externas y la ficción. Por su parte, Gonzalo Torrente cambia el rol del lector como colaborador del autor.

Carmen Martín Gaité hace su contribución a este género fusionando ficción y teoría literaria; pero, además, el proceso creativo de *El Cuarto de Atrás*, trasciende los dos actos -el de escribir y el de leer- cuando el texto emerge como producto inevitable de la referencia a otros textos que lo rodean; presenta el fenómeno de la *intertextualidad*.

Una parte fundamental de la teoría literaria contemporánea hace una distinción entre <écriture y parole>. *Écriture* se refiere al lenguaje escrito estático (como los documentos o los hechos reales) y *parole* sugiere un discurso dinámico. *Écriture* se equipara a un objeto que uno sostiene en las manos, mientras que *parole* funciona como un concepto de texto y un texto que se sostiene sólo en el lenguaje mismo, sólo existe como discurso.

La fuerza creativa es la red de la *intertextualidad* (un texto-*parole* genera otro nivel de texto) y uno de los hilos de esta red se extiende del concepto de libro de memorias a la teoría de Todorov.

Carmen busca que su novela tenga este otro nivel:

*4. Idem. p. 183

*5. Idem p. 112

*6. Idem p. 19

*7. Idem p. 87

Desde la muerte de Franco habrá notado como proliferan los libros de memorias, ya es una peste, en el fondo, eso es lo que me ha ido desanimando, pensar que, si a mí me aburren las memorias de los demás, por qué no han de aburrir a los demás las mías. El poner los hechos reales en el contexto de una experiencia personal dinámica nos lleva a una cadena de asociaciones, los documentos se transforman en textos y cada texto empieza el mismo intertextuarse de otros textos, se da la intertextuación sobre texto; por ejemplo, el diálogo entre el hombre de negro y la protagonista es un disparador a los recuerdos de su mente, y es creado entonces otro nivel de discurso -entre ella y su pasado- y cada manifestación representa un texto. Por tanto, la suma total de estos textos equivalen al texto que la protagonista está creando cuando habla y recuerda, un texto emerge independiente, como fue el de la palabra escrita. De hecho, cuando el proceso del discurso se agota el mismo, el texto se reduce a un objeto o artefacto escrito -el manuscrito de los 182 folios y la novela que nos queda en las manos después de leer las últimas palabras.

Esta novela hace pensar en una estructura en espiral, porque aunque inicia y finaliza de la misma manera, la carga que trae consigo al pasar por el mismo punto diferencia un círculo del otro de manera notable. Además que si de alguna manera el lector tiene un papel dentro de la teoría literaria contemporánea puede entonces continuar intertextando. Y con esa posibilidad, llendo a futuro, ya no tan lejano, tal vez la creación literaria pueda manejarse interactivamente en comunidades virtuales.

Como lo anotan Servodivio y Welles, en From Fiction to Metafiction: Essays in Honor of Carmen Martín-Gaité, la experimentación con las teorías novelísticas no interfieren con el enfoque temático de la autora. De hecho, la coherencia y característica especial de su obra reside en la persistente recurrencia de motivos. En todos sus escritos está implícita la tensión dialéctica entre el determinismo social por una parte, y la autonomía individual por otra. No la presenta como lucha de clases sino, más bien, como un dilema existencial, que determina a veces la lucha individual de pensar y actuar. Esa constante aflora explícitamente en los patrones temáticos

que son notablemente antitéticos: conformismo/divergencia; alienación/lucha por la comunicación; género sexual, roles definidos/liberación individual y sueños de libertad.

¿Cuáles son las mujeres que presenta en la novela? Los personajes femeninos de El Cuarto de Atrás participan de esa dialéctica, que reconoce la dilogía y complejidad de la experiencia humana. Las mujeres son puestas cada una con sus características y es a lo largo de la lectura donde pueden contrastarse.

Para efectos de diferenciación, se han dividido en dos grandes bloques: el primero concentra a las mujeres divergentes, a las que luchan por la comunicación, la liberación individual y los sueños de libertad y, el segundo, a las conformistas, alienadas y con roles género-sexuales definidos.

-Carmen- Encabeza el primer bloque, con el sugerentísimo calificativo de ser una fugada. Gusta de los pasadizos, escondites, historias y el helado de limón. Lee literatura fantástica, novelas rosas, ve cine; el teatro le parece mejor que cualquier paisaje, desfile o ceremonia. Disfruta las sorpresas, lo inesperado, las versiones contradictorias, la incertidumbre. Desobediente de las leyes del hogar, en guardia contra las acechanzas de lo doméstico, pero como una rebeldía frente al orden y la limpieza entronizados como un dios al que hay que rendirle culto; lo importante para ella es buscar la comunicación, hablar con los demás o una sola; cuidando que el desorden no aplaste todo.

-Su amiga del Instituto- valiente, rebelde, orgullosa de su familia y sin miedos.

-María (su madre)- un tanto parecida a ella, leía en el cuarto de atrás de su casa, guardaba tesoros en su baúl de hojalata, le hubiera gustado estudiar como sus hermanos, pero no pensó en pedirlo. No se aburría. No le enseñó a coser ni a guisar, ni tampoco la hizo de casamentera sino que la alentó en sus estudios y se sentía orgullosa de ella.

-Conchita Piquer- cantante que derrumbaba los cimientos de la felicidad que pretendían reforzar los propagandistas de la esperanza. Sus canciones eran como una ráfaga de sobresalto que barría la dulzura y enturbiaba la esperanza. Contaba historias verdaderas, de las mujeres de la mala vida o de las que vivían a bandazos, escombros de la guerra, la resignación y el fatalismo.

-Su hija- joven despreocupada, fresca ... hoy la frescura es sinónimo de naturalidad, se exhibe para garantizar la falta de prejuicios, sobre la mujer reprimida pesa un sarcasmo...^{*8}

Siempre tiene presentes y con algo de anhelo a:

-Elizabeth Mulder- por el nombre y por ser escritora de novelas cortas

-Diana Durbin y otras actrices de Hollywood- por su peinado, travesura, audacia e ingenio. Modelos americanos de comportamiento. La alegoría de la libertad.

-Modelos de revistas- mujeres en la modernidad, que siempre estaban despiertas y con ojos soñadores que escondían la historia secreta que estaban recordando en soledad.

-Esmeralda- personaje creado por ella y su amiga al estido de la Novela Rosa.

Segundo bloque

-Carola (amante de Alejandro)- impaciente, superficial, irreflexiva, voluble.

-Carmelita Franco- envuelta en el tedio y la tristeza de una vida enmarcada en la imagen del padre.

-Carmen Icaza- escritora de la novela Cristina Guzmán y portavoz de la Sección Femenina.

-Sección Femenina- Ejecutantes de la retórica de postguerra cuyo fin era desprestigiar las ideas feministas de la República y abogar por ...*el heroísmo abnegado de madres y esposas, en la importancia de su silenciosa y oscura labor como pilares del hogar cristiano.* Encaminadas al objetivo de que ...*aceptásemos con alegría y orgullo, con una constancia a prueba de desalientos, mediante una conducta sobria que ni la más mínima sombra de maledicencia fuera capaz de enturbiar nuestra condición de mujeres fuertes, complemento y espejo del varón.*^{*9}

Las dos virtudes más importantes: laboriosidad contra la duda y la alegría- sonrisa como premio a un deber cumplido.

-Isabel La Católica- venerada a través de la revista Y (editada por la sección femenina) se hablaba de su voluntad férrea, de su espíritu de sacrificio, de su generosidad para una empresa gloriosa. Tener esa imagen como espejo.

-Señoras- que espían tras los visillos a las locas, sueltas, frescas, a las que andan por ahí como bandera desplegada. Señoras que tienen bien claro que mujer que sabe latín no puede tener buen fin pues no llegará a casarse.

-Compañeras del Casino- chicas lanzadas que sabían dar pie a los hombres, jugando con su cuerpo, aunque no tuvieran nada que decirles.

-Criadas de la abuela- escrupulosas, inoportunas, ceremoniosas. Otras de las mujeres de las que no sabemos mucho son:

-Angeles (prima)- asustadiza

-Hermana.

-Lucía hija de Amalia (modista madrileña)- elegante, afable pero impersonal.

-Petra (costurera en Salamanca)- familiar, paciente, pobre y sin ambiciones.

Un señalamiento remarcable radica en la relación del hombre de negro con la protagonista. En un momento del diálogo él le dice: *Se ha pasado la vida sin salir del refugio, soñando sola... ¿con qué?... con una gran historia de amor y misterio que no se atreve a contar.* Es cierto y ella lo sabe, en esa noche varias veces a pensado acercarse a él, recostarse en su hombro, pedirle que le hable sobre las cartas de la maleta de doble fondo, pero no se atreve. Como no se atrevió a sostener la mirada del hombre de El Balneario o a dar pie al muchacho que le gustaba porque siempre tenía que pensar la frase que le diría. Este es un conflicto que no se resuelve en la novela (*Me está entrando un poco de sueño -digo-. Pero no se vaya*).^{*10}

La lucha dialéctica sigue su marcha ... *¿por qué si me halaga, tiene al mismo tiempo que inquietarme? El recelo me llega de muy atrás, de los años del cuarto de atrás, de los periódicos, de los púlpitos y los confesionarios, del cuchicheo, Literatura del recato. Modelos de conducta marcados por el rechazo a tomar la iniciativa. Miedo al escándalo.*^{*11}

Este aspecto queda planteado como conflicto y como misterio sin resolver... ¿quién es el hombre de negro?, ¿no es el que le escribe la carta desde la playa; o el del balneario, o el de las cartas de la maleta de doble fondo; no es el <amor> para quien por fin se plantea la posibilidad de una frase? o, tal vez, el hombre de negro es Alejandro, el amante de Carola, no lo sabemos.

*8. *Idem* p. 178

*9. *From Fiction to Metafiction*- p. 95

*10. *El Cuarto de Atrás*- p. 197

*11. *Idem* pags. 123 y 197

Se atreverá, en una futura novela, a contar la gran historia de amor?, aunque *no sepa si lo que cuenta lo ha vivido o no, que no lo sepa usted misma. Resultaría una gran novela.*¹²
Sólo la distancia revela el secreto de lo que podría estar oculto

Carmen Martín Gaité posee una cualidad que la acompaña desde la niñez: es una mujer sensibilizada y sensible, goza de las artes y está abierta a, los descubrimientos que puedan hacer sus sentidos; pero, un sentido cobra preponderancia: el visual, la cultura de la imagen.

Casi desde el principio de la novela, se le ve dibujando en la playa; luego nos describe profusamente los decorados; se puede hacer un croquis de la distribución de su casa; logramos ver las ilustraciones de las revistas, los cuadros y grabados. El capítulo VI La Isla de Bergai, está propuesto en forma teatral y esto concuerda con el trazo que ha afectado la trama con la llamada de Carola.

Está tan inmersa en este concepto visual, que sus narraciones emulan escenas y secuencias, manejadas con un montaje extraordinario. ¡Bien podría ser cineasta!. Lo que seguro si es, es cinéfila. En El Cuarto de Atrás cita varias actrices; esto nos habla del cine que llegaba a España. Se trata del cine de los años veinte, el cine de Hollywood que continuaba exitosamente el Star System con Fairbanks, Pickford, Valentino, Chaplin, Swanson y Harold Loyd a la cabeza; y actores taquilleros como Dolores Costello, Clorime Griffith, Richard Dix, Norma Shearer, Clark Gable, Carole Lombard y Gary Cooper.

Innovaciones técnicas como la pancromia, la tercera dimensión, y el sonido incrementaron la asistencia de la gente a las salas cinematográficas; se introdujo en 1929 el Academy Award. La euforia por el cine se mantenía sobre las bases de calidad y nuevas experiencias.

Para finalizar, se enlistan algunas de las películas en las que participaron actrices mencionadas por Carmen Martín Gaité y la fecha en que fueron producidas.

Diana Durbin

Nace en Canadá en 1921, fue descubierta por la Warner Bros. mientras cantaba en la radio dentro de un festival escolar. Es contratada por Universal en 1936 y en 1938 gana el Oscar por espíritu y personificación de la juventud. Para 1947 recontratada con la W. Bros., es la segunda mejor pagada (después de Bette Davies). Algunas de sus películas son:

Concierto al Aire Libre (1936), **Tres Diablillas** (1937), **Loca por la Música y Mentirosilla**, ambas de 1939.

Merle Oberon

Australiana nacida en 1911, vivió en Bombay, estudia en Londres y debuta sin éxito en 1930. No es sino hasta la película **Los Hombres del Mañana**; **La Vida Privada de Enrique VII**, **La Vida Privada de Don Juan** de 1932 y '33 donde destaca. Hace **Pimpinela Escarlata** en 1935.

Shirley Temple

La Princesita y Heidi entre las más famosas de los treinta (al igual que las muñecas de plástico que se le parecían).

Paulette Godard

Nace en Nueva York en 1911, primero actriz de teatro y luego extra de cine, es elegida por Chaplin en 1934 para hacer **Tiempos Modernos** y, en 1941, **El Gran Dictador**. Trabaja para Paramount en 1939, que la distingue por su presencia y elegancia interpretativa. Con ellos hace **El Vals del Torero** y **César y Cleopatra**, entre otras.

Verónica Lake

En 1911 nace en Nueva York, estudia actuación en una escuela de Hollywood en 1938. Actúa en **Vuelo de Aguilas**, **Si no Amaneciera** y, en 1942, **Me casé con una Bruja**.

Norma Shearer

Lucrecia Lombard en 1923 y **Broadway After Dark** con la W. Bros. en 1924.

Claudette Colbert

Parisina de 1905, se va a los Estados Unidos en 1913. Es diseñadora de modas y conoce a Frank Capra quien la inicia en el cine. En 1934, gana el Oscar por mejor actriz en **Sucedió una Noche de Verano**, con Clark Gable. En 1935, trabaja en **Mundos Privados** y, en 1944, en **Desde que te Fuiste**. Protagonista destacada en la Comedia Sofisticada (de gente rica).

BIBLIOGRAFIA

- * Olive Hirschorn.- The Warner Bros. Story Octopus Books Ltd., 1979
- * Enciclopedia del Séptimo Arte.- Tomo 7
- * Editorial Buruland, S. A.
- * Enciclopedia Juvenil Grollier.- Volumen 1
- * Editorial Cumbres, S. A., 1982
- * Jacques Chastenot.- Historia de España
- * Ed. Blume: Barcelona 1967
- * Martín Gaité Carmen.- El Cuarto de Atrás
- * Ediciones Destino, S. A. 1989
- * Servodidio, Mirella, Ed.- From Fiction to Metafiction: Essays in Honor of Carmen
- * Martín Gaité
- * University of Nebraska Press: Lincoln 1983

Superación
Académica
S U P A U A Q

**Encuentro Universitario
para la Discusión
de las Políticas Educativas Nacionales
y la Reforma Universitaria
(Memorias)**



**Sindicato Único de Personal Académico
de la Universidad Autónoma de Querétaro**

Próxima aparición

S UADERNOS
ULTURA
INDICAL

Panorama

Comentario sobre: *Yo quiero, yo puedo**

Ana María del Rosario Asebey Morales

Yo quiero, yo puedo, libro de la serie educación para la vida, refleja la gran experiencia y el profundo conocimiento de sus autoras respecto a los temas que desarrollan con autoridad, claridad y seguridad, haciéndolo accesible a todos aquellos educandos dispuestos a aprehender a pensar por sí mismos, a ser capaces de sentir lo que sucede a su alrededor y de conectarse con aquello que ocurre en su interior.

La intención de esta lectura es una búsqueda personal y laboriosa que nace de la propia responsabilidad de cada individuo, potencializando sus capacidades en una libre pero organizada ejecución dinámica de sus acciones, lo que nos habla de una moderna concepción educativa. Así pues, esta lectura no concibe la recepción pasiva y menos aún la repetición digerida, circunstancia que ha venido limitando y obstaculizando el proceso educativo en el pasado.

Sin duda alguna, los educadores y padres de familia podrán percibir con gran agudeza en este libro, un extraordinario avance en el sentido de una nueva concepción de la tarea pedagógica y de un significativo entendimiento de las relaciones humanas, a través de la actividad del juego, fuente de creatividad, originalidad y, por

consiguiente, facilitadora del crecimiento emocional.

Recordemos que, cuando el niño juega lo suficientemente está ejercitando sus funciones neurológicas, capacitándose así para el trabajo futuro.

De ahí que dicha actividad debe ser fomentada, vigilada y orientada por los adultos, tal y como lo sugieren al ofrecernos un amplio y actualizado método de educación para la vida orientado a los diferentes niveles de la enseñanza.

Dentro de este espacio de tiempo disponible, intentaré abordar sin mucho detenimiento y de manera global, las 14 unidades que conforman este libro. Unidades que están acompañadas de flexibles cuestionarios y glosarios para que los niños puedan aprender a evaluar por sí mismos su capacidad de asimilación de las palabras nuevas que se presentan en cada unidad, así como su capacidad de respuestas conscientes, responsables y libres.

Además, encontramos en cada unidad, espacios suficientes donde el niño podrá dar rienda suelta a su imaginación, plasmando dibujos creativos en función de la temática en cuestión. Por otro lado, el ingenio de MARTHA Y SUSAN se ve reflejado en una diversidad de propuestas sencillas y coherentes, destinadas a ejecutar

actividades con materiales desechables; actividades que, además de divertir al niño, están acompañadas de dinámicas que invitan a la discusión y al análisis de grupo, con la finalidad de llegar a auténticas conclusiones sobre la vida.

En el libro, el niño tiene la oportunidad de fortalecer sus procesos intrapsíquicos, integrando una buena autoestima y al mismo y, al mismo tiempo, de asimilar y reflexionar sobre su entorno interaccional.

Así comienzan las unidades, proponiendo una organización para una productividad eficiente, posibilitando al niño expresar sus sentimientos a familiares y amigos, sentimiento positivos o negativos pero expresados siempre con cordura, dentro de los límites de la realidad, gestando así una buena salud mental en el educando. Quien, además, aprende a conocer su cuerpo, acuidarlo, a valorarlo y a percibir diferencias y similitudes con otros niños y niñas.

Este libro hace énfasis en la convivencia con los demás, ya que el niño va adquiriendo cierto grado de madurez, en la medida que observa, escucha y se comunica, lo cual le posibilitará su propia autonomía, en relación con sus vínculos afectivos más tempranos, como suelen ser la madre y la familia; circunstancia que se reflejará más tarde en una vida adulta satisfactoria y plena, tanto en el plano emocional como en el sexual.

Para concluir este breve e incompleto comentario de tan valioso producto, quiero felicitar a

Superación
Académica
S U P A U A O

* *Yo quiero, yo puedo*. Libro de la serie Educación para la Vida de: Susan Pick y Martha Givaudan.

las autoras por tan loable labor, e invitar a todos aquéllos niños, así como a los educadores y padres de familia, a conocer más de cerca este magnífico y prometedor libro para la vida.

Finalmente, deseo a los organizadores de este evento, por la atenta invitación que me hicieron para participar con mis modestos comentarios en el mismo.

Para los 70, la liberación femenina dio como resultado dos alternativas, el libertinaje y la inmortalidad para muchas mujeres, quienes se integraron a la vida diaria del país, en aspectos como la cultura y economía; a manera de ejemplo, puede mencionarse a Antonieta Rivas Mercado y a Rosario Castellanos.

Presencia de la Mujer *

Alejandro García Jiménez

A la mujer se le ha identificado como un ser malvado, alguien de abnegada actitud o incluso como un objeto; pero, poco a poco, se han ido ganando espacios; la tenacidad y el ir superando piedras puestas e impuestas en el camino ha permitido llegar al triunfo de cada meta.

El primer paso no fue sencillo, había que transformar esa imagen de símbolo sexual. La participación activa de las mujeres, les permitió lograr dignificación y respeto; su presencia en campos como la política, economía e incluso en el periodismo, se comenzó a hacer cada vez más notoria.

Demostaban ante el mundo y, sobre todo, a los hombres, que las mujeres no sólo sirven para algunas cosas, *hoy usamos neuronas y hormonas a la par*, como lo dijera Virginia Bravo Loera, en la conferencia *el papel de la mujer dentro del periodismo*.

En cuanto a la historia de las mujeres en el periodismo, podemos señalar a Inglaterra y Estados Unidos como países donde después de la Segunda Guerra Mundial, se dio su ingreso a la labor informativa; no es sino hasta

después, 1954, cuando en México se da el mismo fenómeno de participación.

Los temas de las primeras periodistas eran relativos al cuidado y realce de la belleza femenina; quienes deseaban estudiar periodismo en los años 60, tenían dos opciones: La escuela de Filosofía y Letras o la escuela de periodismo Carlos Séptien García, aunque a las mujeres les era negado el acceso al ejercicio del oficio periodístico.

Desde la experiencia de 20 años de ejercer el periodismo, Virginia Bravo (Vicky Reyes) considera a su oficio como un rico alimento que le da vida y es un camino en donde ha andado, corrido y hasta saltado.

En opinión de Vicky, las mujeres periodistas que tienen el privilegio de escribir y firmar sus textos, significa que dan la cara, que no tienen miedo a la vida; eso no es un papel fácil, es digno de dejarlo plasmado como evidencia de que la mujer puede hacer un buen papel en el periodismo.

Entrevista con el Doctor Dov Orian

Juan Pablo Mendoza Esqueda.

¿Cómo se ve, desde su posición, el cambio en las nuevas formas de organización laboral, en esto que llaman una renovación del Sindicalismo?

Hoy día estamos, como tu dices, enfrentando ya hace varios años una estructuración muy profunda de varias, muchas organizaciones más profundas, las está pasando nuestro sindicato.

Ya hace varios años que estamos viviendo cambios muy grandes en todo lo que es la

organización social y económica, no sólo dentro de nuestro de muchos de los países con los cuales nosotros estamos vinculados hoy nosotros; digo occidente, también los vínculos entre los países cambiaron enormemente y la situación que todos hoy conocen como globalización de la economía, economía neoliberal, mercado regional, etc., etc., influye enormemente en la actualidad sindical.

Nos es relativamente fácil entender como organizaciones

* Reseña de la conferencia "El papel de la mujer dentro del periodismo", presentada por Virginia Bravo Loera, en el ciclo un encuentro entre el pensamiento y las artes, que se realiza en la Facultad de filosofía de la UAQ.

estas organizaciones, es muy grande; el sindicato sigue funcionando, los movimientos sindicales siguen funcionando, más que nada como unidades nacionales, la economía internacional funciona cada vez más como unidad regional, unidad sindical. Acerca de ésta relación, empleo - desempleo, ¿Qué nos puede mencionar?

Realmente es una situación

muy difícil, en muchos países hemos observado caminos, soluciones muy distintas, hay países donde la solución normalmente aplicada es el despido de obreros que son vistos en ese momento, por alguna causa, no contribuyendo al momento de la productividad, pero en otros países vemos soluciones distintas. En otros países, vemos soluciones en las cuales convence

a la representación sindical de que todos los obreros disminuyan algunos de los logros ya conquistados para mantener una ocupación más o menos sana, en otros países donde hay tradiciones muy distintas a los de occidente, el obrero, una vez que está el funcionario, una vez que entre a una firma, ahí se queda por toda la vida.

Distintas soluciones que nuevamente recuerdan pautas culturales, tradicionales de ese país.

El trabajo es más recio a los cambios que el sector productivo o que el sector gubernamental, en esta dinámica; ¿Quién estaría jugando como fuerza renovadora y quiénes serían los que se contrapusieron a estos cambios, a estas formaciones en el trabajo?

No se si es fuerza renovadora, que normalmente digamos a la palabra renovación, un valor positivo, yo me estoy refiriendo a ciertos fenómenos que algunos ven como muy positivos, otros



económicas están dedicadas al desarrollo industrial, al desarrollo financiero. Organización bancaria, etc., se mueven rápidamente, muchas facilidades de toda esta reestructuración económica en todo el mundo que, de paso sea dicho, ella también contribuye a mejorarla, pero nos resulta mucho más difícil a los sindicalistas entender cuál es nuestra nueva función en esa nueva estructura.

Es más fácil, para una organización, seguir haciendo lo que está acostumbrado a hacer, que enfrentar una situación que esta organización no contribuye a crear, como ahora hay que entender.

Entonces, estamos pasando en muchos países del mundo, situaciones donde, quizás, para mantener una estabilidad económica muy importante, se paga un precio social, que a veces, incluye el aumento las tasas de desocupación en la producción. Frente a esas situaciones, el movimiento sindical tiene una respuesta que no es siempre la respuesta a la cual estamos acostumbrados a ver que esa respuesta normal del sindicato, luchar por mejores condiciones de trabajo, económicas y sociales.

Hoy día resulta mejorar las condiciones de ese lugar de trabajo, la fuerza, la influencia de las organizaciones financieras es muy grande, los vínculos que se establecen a nivel internacional entre todas

**La carrera militar
del cura Hidalgo
y
La Inhumanidad
del torero
Agustín Marroquín**

*(Dos romances mexicanos del
comienzo de la guerra de
independencia)*

Rescate y notas:
Ponciano Herrera Jiménez



Cuadernos de Cultura Sindical

**Relatos
del Cerro Gordo**

Florentino Chávez Trejo



Cuadernos de Cultura Sindical

como muy negativos, para unos o para otros, el hecho es que hoy día son las pautas que están regiendo la vida económica y regional, la creación de marcos regionales, la creación de libros internacionales, un rapidísimo intercambio de información entre cosas muy distantes uno de otro y todo eso no lo tiene esa estructura que permite una toma de decisiones tan rápida en latitudes tan distintas, no la tiene el sector que representa al movimiento obrero.

El movimiento obrero actúa normalmente, generalmente como reacción a una realidad específica local mientras que todas las demás fuerzas económicas y sociales, funcionan con otra concepción regional e internacional. Y ese, nos guste o no, es un lío, ¿Cómo nos entendimos con eso?, esa es otra pregunta; ahora, si es renovadora, o no, depende de la concepción de cada uno.

¿Qué peculiaridades pudiera tener la región americana, la región latinoamericana, México?

Bueno, visto ciertas características, particularidades, América Latina hoy día, en muchas de las publicaciones económicas internacionales, presenta a nivel macro, insisto macro, índices de un cierto punto de su economía y en muchas de estas publicaciones, se presenta América Latina

como un continente que está en los últimos años mejorando su situación vuelvo a insistir, cuando se toma indicaciones económicas macro.

En México, particularmente, también, desde los problemas que hubieran en 1994, hoy día México, en muchas publicaciones internacionales se le presenta como ejemplo de reajuste económico exitoso, donde nuevamente hay aumentos de índices que tienen



que ver con la productividad, con la inversión extranjera, con la estabilidad de la moneda extranjera, un lugar donde la banca ha logrado nuevamente una estabilidad y todo eso presentado en la prensa internacional, insistió, cuando se habla de los indicadores macros.

Antes que nada, quería agradecer profundamente la oportunidad que me dieron en el Sindicato de profesores de la

Universidad que Querétaro, la oportunidad de llevar a cabo este curso. El grupo me pareció excelente; cada punto planteado, cada tópico analizado, era motivo de una discusión nominal, el grupo parecía muy motivado, la intención del curso básicamente es tratar de transformar la negociación colectiva como el proceso un poco más racional, en el cual tratamos de ver en qué medida ciertas preguntas ayudan, contribuyen o no a conseguir un resultado de acuerdo a la que establecí de antemano, ¿qué son mis ambiciones, mis objetos, los objetivos de la organización?

Todo eso trata, todo eso se hace partiendo del análisis de situaciones y de conductas y cuáles son las conductas que al negociador conviene emplear en ciertas determinadas situaciones muy específicas; eso se hace también a nivel de presentación de teorías; pero, también, además, con diñitos

ejercicios en los cuales se ejemplifican varios de los aspectos presentados antes en teoría.

Como eso se hacia con un público que está muy experimentado en todo los que es organización colectiva. En realidad tenemos una riqueza muy grande de ejemplos tomados de la vida real, de los propios participantes, de la experiencia y eso es realmente una riqueza.

¿Qué más debe hacer la dirigencia sindical por formar a sus bases?

También en un momento del curso, lo analizamos; pero, fundamentalmente, tiene que ver con dos aspectos; por un lado, el aspecto de educación y, por otro, el de entrenamiento, si bien están vinculados, son muy distintos.

Educación sindical es como yo lo entiendo por lo menos educación que tiene que ver con cuáles son las bases del movimiento sindical, por qué una organización, sindical, cuáles son sus concepciones ideológicas, que pretenden, cuál es la función de un líder sindical y en realidad, para qué sirve, un sindicato.

Pero, entrenamiento es algo mucho más específico, mucho más puntual y se refiere a cuáles son las aptitudes, destrezas, que un líder sindical debe tener, para llevar a cabo su función y esas destrezas son muchas.

Una de ellas y si es necesario, que sea un buen negociador, esas destrezas son nuevamente analizadas y así lo trató el seminario, a través de teorías,

ejercicios y la utilización de las experiencias personales de cada uno de los participantes.

La particularidad que pudiera tener el sindicalismo universitario.

Bueno, el sindicato universitario es normalmente un sindicato de profesores universitarios, académicos, normalmente un sindicato muy especial o sea, no hay que olvidar que se trata de un sindicato donde todos son doctores, profesores, físicos, matemáticos, ingenieros, químicos, psicólogos, sociólogos, antropólogos, etc., a diferencia de los que normalmente, la primera asociación que uno tiene cuando se habla de un sindicato es pensar en un sindicato que representa a empleados o trabajadores de alguna industria, obreros, comercio, alguna industria.

El ambiente universitario es muy distinto al que puede reinar en una fábrica; pero, también, hay otra cosa que es muy importante; cuando es una fábrica, un sindicato lleva a cabo una negociación colectiva o actividad sindical, se trata en realidad de que, por un lado, están el sindicato y, por otro, los dueños o los que representan, está muy claro en dónde está la identidad de cada uno y los intereses de cada uno de ellos.

En una Universidad no es exactamente así y más en una Universidad estatal, pública, oficial, de gobierno, del estado; no es exactamente así, porque en realidad no se trata tanto de que

el sindicato está de un lado de la valla y la dirección de la Universidad en el otro lado, uno contra otro. No digo que siempre sea así, por supuesto que ese no es el marco adecuado para entender una realidad sindical en una Universidad.

Y eso le da característica muy especial a lo que es la actividad sindical, académica, en la Universidad, que es muy distinta a lo que estamos acostumbrados a ver en otro ambiente laboral.

Algo más que quisiera agregar en general.

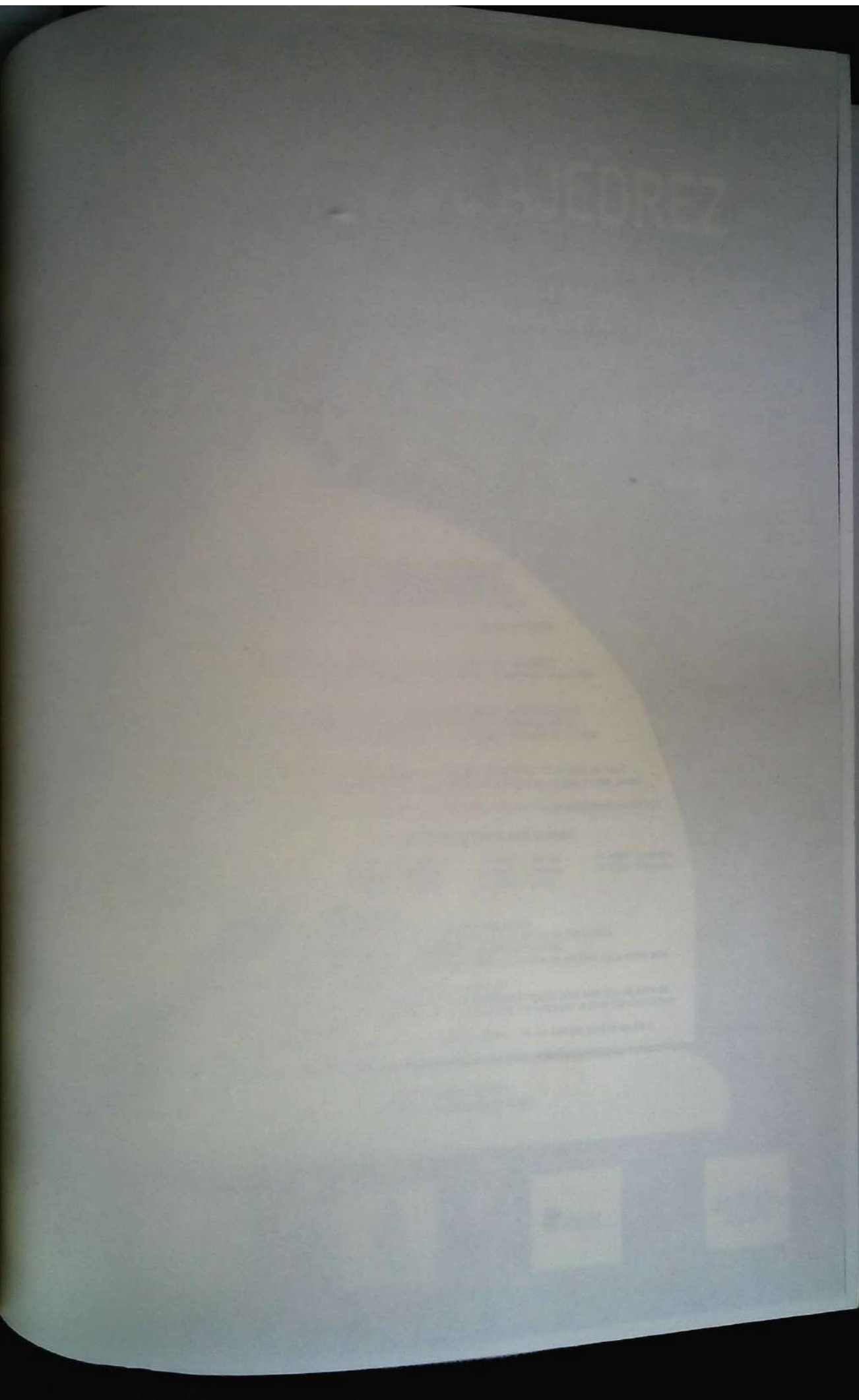
Ya lo decía antes, reiterar mi agradecimiento a la dirección sindical de los académicos de la universidad Autónoma de Querétaro; la estancia aquí fue realmente placentera, disfrute muchísimo del trabajo que se llevó a cabo. La motivación que todos tenían, de las discusiones y conversaciones, del intercambio de opiniones, en las cuales, con mucha franqueza, tanto ellos como yo, presentamos algunas de las consecuencias de todos estos elementos que estábamos estudiando y, más aún, tomando en cuenta que cuando se trata de enfrentamiento en destreza, muchas veces descendemos incluso hasta un nivel personal.

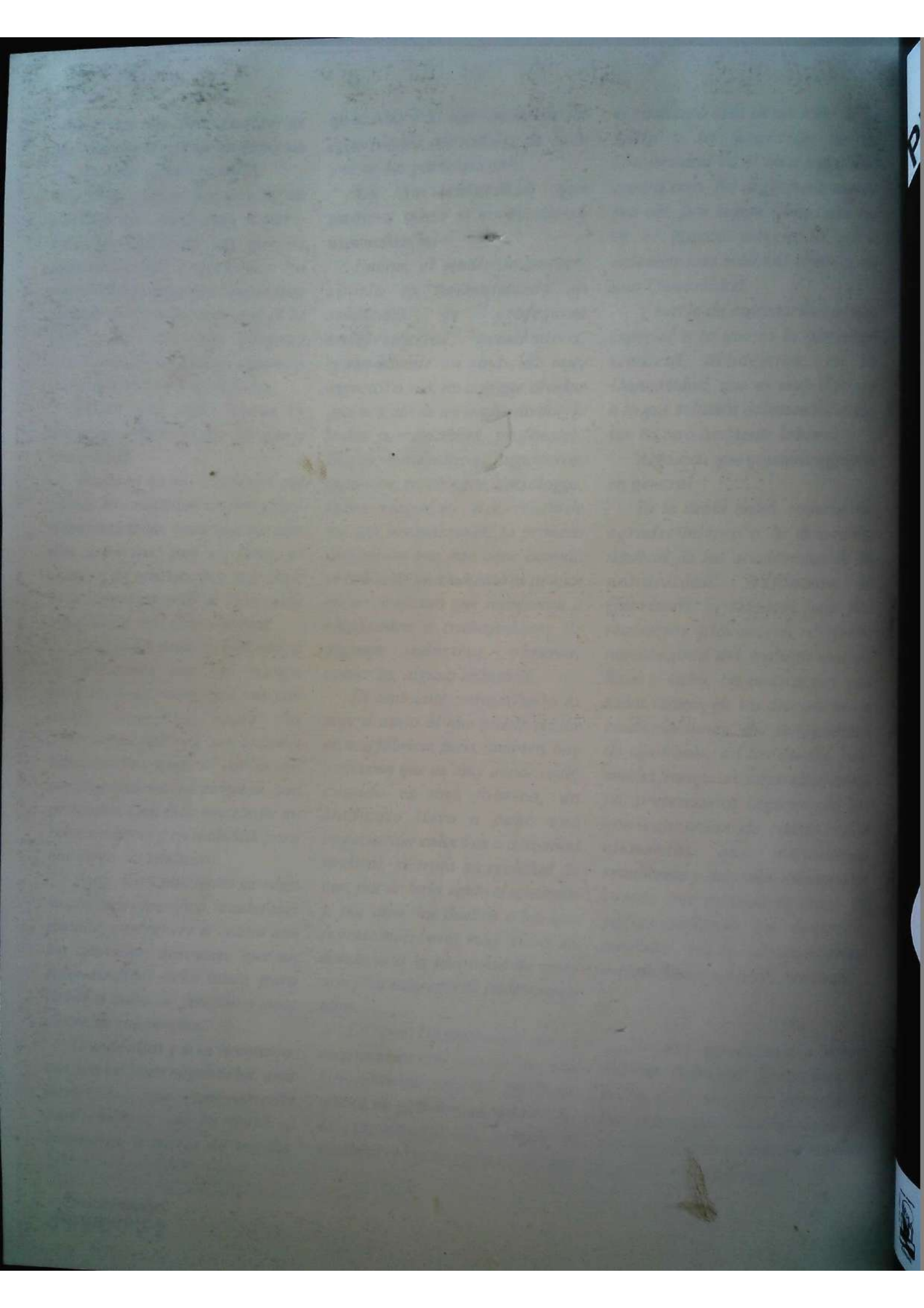
No nos quedamos a nivel teórico, tratamos de entrenar a gente, a personas, en destreza; o sea, el trabajo es a nivel personal, eso hizo el trabajo muy interesante y para mi muy atractivo.

que
uno
ver-
un
ores
cos,
muy
vidar
onde
ores,
veros,
ogor,
cia de
amera
uando
pensar
enta a
es de
veros,
rio es
revar
en hay
ante;
a, un
una
ividad
dad de
adito
os que
oro en
camb
mo es
en una
blanca
que en
de que

... la Universidad
... el año
... Y en la
... especial a lo que es la
... Universidad, es decir, a
... a lo que es el mundo
... ver en otro mundo
... Algo más que pensar
... en general.
... lo lo decir que
... agradecimiento a la
... sindical de la
... universidad. Asimismo
... Querétaro, la estancia
... realmente placentera, tanto
... muchísimo del trabajo
... llevo a cabo. La misión
... todos temas de las
... conversaciones, del
... de opiniones en la
... mucho porque uno
... yo, presentando
... una
... una
... elementos que
... estudiando, más
... cosas que cuando
... enfrentamiento en
... muchas veces
... muchas veces un

... No nos quedamos
... género, a persona
... con el mundo
... con la realidad
... a persona





PRIMER

CIRCUITO DE AJEDREZ

EL INDEREQ, con el apoyo publicitario "LA SAETA",
EL ITESM Campus Querétaro y el SUPAUAQ,
con el aval de la ASOCIACION QUERETANA DE AJEDREZ:

CONVOCAN:

A su **PRIMER CIRCUITO DE AJEDREZ**. Bajo las siguientes

BASES:

1.- LUGAR Y FECHA.-

- 1er Torneo e inauguración del circuito los días 14 y 15 de junio de 1997, las 10:00 hrs. A. M. en LA CASA DE LA JUVENTUD.
- 2o. Torneo los días 28 y 29 de junio de 1997, a las 10:00 hrs. A.M., en la ACADEMIA LIBRE DE ARTE del SUPAUAQ Hidalgo 299 Centro Universitario.
- 3o. Torneo los días 12 y 13 de julio de 1997 a las 10:00 hrs. A.M. en el ITESM Campus Querétaro.

2.- DE LOS PARTICIPANTES:

Podrán participar todos los jugadores (as) a vecindados en el Estado de Querétaro, que hayan nacido después de 1976 y que acrediten ser estudiantes de cualquier institución educativa.

3.- INSCRIPCIONES:

En las oficinas de LA SAETA Guillermo Prieto No. 14 Centro Histórico, en la ASOCIACION QUERETANA DE AJEDREZ Escobedo No. 22, EL CAFE DEL FONDO Pino Suárez No. 9, EN LA ACADEMIA LIBRE DE ARTE Hidalgo No. 299 y con el Profr. Lucio A. Rosales de la Vega

COSTO POR EL CIRCUITO:

Inscripción a los tres TORNEOS \$ 50.00 (cincuenta pesos por persona) hasta el día 10 de junio de 1997

COSTO POR TORNEO: \$ 20.00 (veinte pesos) a partir de la publicación de la presente y hasta 15 min. antes de la primera ronda.

El costo incluye: inscripción, jueces, logística y un diploma de reconocimiento a quienes hayan participado en los tres torneos.

4.- CATEGORIAS : Unica.

5.- SISTEMA DE COMPETENCIA

Sistema suizo a 5 rondas
Desempates: Solkoff, H. Mediano y Sistema guillotina
Tiempo: Una hora por cada jugador
Default a la media hora de iniciada la ronda.

6.- DE LA PUNTUACION POR TORNEO

1er lugar: 8 puntos	2o lugar: 7 puntos	3o lugar: 6 puntos
4o lugar: 5 puntos	5o lugar: 4 puntos	6o lugar: 3 puntos
7o lugar: 2 puntos	8o lugar: 1 punto	

7.- PREMIACION

Inmediatamente a la terminación de cada torneo

POR TORNEO: Trofeos a los tres primeros lugares por el CIRCUITO

1ER lugar **UNA COMPUTADORA 486 a 66 mhz y TROFEO**

2do. lugar **AJEDREZ FRANCÉS DE MADERA** con tablero de madera cuyo costo total es de \$ 800.00 (novecientos pesos)

3o, 4o y 5o lugares **AJEDREZ** y tablero tipo profesional

8.- Los torneos se regirán por el reglamento de la **FEMAJAC** vigente para este tipo de torneos

9.- Los puntos no previstos en la presente convocatoria serán resueltos por la Dirección del torneo cuya decisión será inapelable.

NOTA: Los jugadores deberán presentarse con ajedrez, tablero y de ser posible reloj p/ ajedrez.

DIRECTOR DEL TORNEO

Profr. Lucio A. Rosales de la Vega



D.C. Mónica de los Angeles Muñoz Estrada de Quevedo

LA UNIVERSIDAD CONTEMPORANEA
(Tres puntos de vista)

José López Salgado,
Jaime R. Rivas Gómez,
y Melitón Jacobo Gutiérrez.



**Sindicato Único de Personal Académico
de la Universidad Autónoma de Querétaro**